

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 12:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po nim sądził Izraela Abdon, syn Hilela, Piratończyk.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po nim sprawy Izraela rozstrzygał Abdon, syn Hilela, Piratończyk.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A po nim sądził Izraela Abdon, syn Hillela, Piratończyk.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A po nim sądził Izraela Abdon, syn Hellelów, Faratończyk.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Potym sądził Izraela Abdon, syn Illel, Faratończyk,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Po nim sprawował sądy nad Izraelem Abdon, syn Hillela z Pireatonu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Po nim sądził Izraela Abdon, syn Hillela, Piratończyk.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po nim sądy nad Izraelem sprawował Abdon, syn Hillela, z Piratonu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po nim sędzią Izraela był Abdon, syn Hillela z Piratonu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po nim był Sędzią Izraela Piratonita Abdon, syn Hillela.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po nim sądy nad Israelitami sprawował Abdon, syn Hillela, Piretończyk.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po nim zaczął sądzić Izraela Abdon, syn Hillela Piratonity.